



BC Cancer Agency

CARE + RESEARCH

An agency of the Provincial Health Services Authority



筛查性乳房X光造影检查适合您吗？

筛查性乳房X光造影检查计划为不列颠哥伦比亚省的妇女提供免费筛查性乳房X光造影检查。

什么是筛查性乳房X光造影检查？

乳房X光造影检查是对乳房的X光检查，由受过特别训练的女技术员负责，在完全保密的情况下进行。

筛查性乳房X光造影检查包括四幅影像（每侧乳房两幅），寻找妇女体内的隐藏恶性肿瘤，这些妇女是身体健康（无症状），并且从未患过乳癌。

呈现症状（包括肿块或乳头排出物）的妇女应该立即去见医生，以确定是否需要接受进一步检测。

在乳房X光造影检查期间情况会怎样？

- 一名女性医学放射技术员会把您的乳房放在一部特别的X光机上。
- 一块塑料板会被用来固定乳房的位置几秒钟。
- 在照X光期间您会觉得乳房受到一些压力。必须压紧，以便能使乳房组织散开及让乳房不会移动；乳房移动可能会使照片变得模糊。压紧乳房可能会令您不舒服，通常持续不超过10秒。
- 总共拍四张照片，每侧乳房两张。
- 技术员会检查一下照片的清晰度，以确保放射科医生能看得清楚。之后，如有需要，技术员可能会拍额外的照片。

为了让您感到舒服及得到清晰度最佳的检查结果，请准备好：

- 穿分体外衣，而上衣应为前开口的。您会被要求脱去腰部以上的衣服。
- 在接受检查当天，不要使用体香剂、护肤霜或润肤液。这些产品可能会留下残余物，使到乳房X光造影检查照片难以看得清楚。
- 设法安排在乳房最不敏感的时候接受检查（最近一次月经过后的10天内）。
- 有些妇女也发现在检查前几天不接触咖啡因会有帮助。

我应该接受筛查性乳房X光造影检查吗？

如果您的年龄在40至74岁之间而有一级亲属（母亲、女儿、姐妹）患有乳癌：

您最好每年接受一次乳房X光造影检查。

家族里有人曾患乳癌的妇女，罹患乳癌的可能性几乎大一倍。虽然不必医生转介，但最好有。

如果您的年龄在40至49岁之间而家族里无人曾患乳癌：

我们鼓励您跟医生讨论一下乳房X光造影检查的好处和局限性。

如选择筛查性乳房X光造影检查，则每两年做一次。虽然不必医生转介，但最好有。

如果您的年龄在50至74岁之间而家族里无人曾患乳癌：

您最好每两年接受一次乳房X光造影检查。

对于这个年龄组别的妇女来说，筛查性乳房X光造影检查的好处明显大于局限性。今天就预约接受检查。虽然不必医生转介，但最好有。

如果您是75岁以上：

我们鼓励您跟医生讨论一下乳房X光造影检查的好处和局限性。

如选择筛查性乳房X光造影检查，则每两至三年做一次。无需但最好有医生转介。

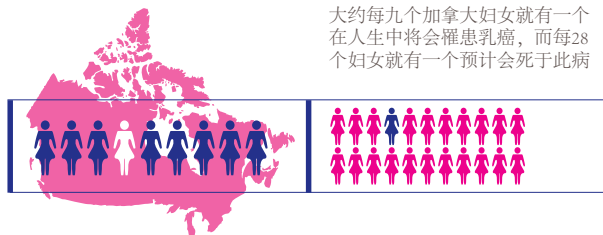
如果您未满40岁：

除非您有已知的BRCA1或BRCA2突变、胸壁以前曾接受过放射治疗或家族里有多人曾患乳癌，否则不建议您接受筛查性乳房X光造影检查。每次筛查都需要有医生转介。

为什么乳房X光造影检查很重要？

乳房X光造影检查拯救生命

及早找出恶性肿瘤，意味着它已经扩散的可能性较低，以及治疗可于发病早期展开。



乳房X光造影检查是有效的

筛查性乳房X光造影检查是及早发现乳癌的最佳方法。乳房X光造影检查通常能够在妇女或其医生可摸到有肿瘤之前的两或三年，就找出这些肿块。

25%
死亡数字
减少25%

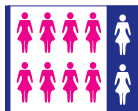


研究已经显示，定期接受筛查的妇女死于乳癌的数字减少了25%

您患乳癌的风险会随年龄增加

在每10个确诊患上乳癌的妇女当中，有九个是家族里无人曾患乳癌的。虽然家族里有人曾患乳癌的妇女罹患乳癌的风险高于平均数，但身为50岁以上的妇女，却是罹患乳癌的最显著风险因素。

在不列颠哥伦比亚省每年新确诊的乳癌患者当中，超过80%是50岁或以上的妇女。



关于乳房X光造影检查要考虑的事情：

乳房X光造影检查不是十全十美的

在乳房X光造影检查里，乳房的外貌不都是一样的——妇女的年龄或乳房密度可能使恶性肿瘤较难或较易看得见。一般来说，筛查性乳房X光造影检查对较年轻的妇女没那么有效，因为她们的乳房组织往往会较为密集。

乳房X光造影检查无法发现所有性肿瘤

由于恶性肿瘤的位置或乳房组织密度的缘故，乳房X光造影检查未能发现某些恶性肿瘤。在40至49岁的妇女当中，大约25%的恶性肿瘤是筛查性乳房X光造影检查未能发现的；相比之下，在50岁以上的妇女当中，比率是大约10%。

乳房X光造影检查可能会导致额外的检测

平均来说，在通过筛查性乳房X光造影检查计划接受筛查的妇女当中，7%要接受额外检测，以便更仔细地看看乳房的某个特定部位。这并不表示发现了癌症——超过95%被叫回来接受额外检测的妇女并无罹患癌症。

乳房X光造影检查使用低剂量的放射线

定期接受乳房X光造影检查的好处要大于因接触到少量放射线而造成的风险。

联系我们

Screening Mammography Program
801-686 West Broadway, Vancouver, BC V5Z1G1
1-800-663-9203
screening@bccancer.bc.ca

浏览 www.screeningbc.ca/breast，查找检查地点。当您致电预约时，请准备好您的不列颠哥伦比亚省服务卡（BC Services Card）/医疗卡（CareCard）及医生的姓名。

流动服务地区
(电话中心预约：
1-800-663-9203)

VANCOUVER

· Interior/Kootenays	BC Women's Health Centre	604-775-0022
· Vancouver Island	Mount St. Joseph Hospital	604-877-8388
· Lower Mainland	5752 Victoria Drive	604-321-6770
· Northern BC	505 - 750 West Broadway	604-879-8700

VICTORIA

Fort Street	250-952-4232
Victoria General Hospital	250-727-4338

其它地方

Abbotsford	604-851-4750	Nanaimo	250-716-5904
Burnaby	604-436-0691	North Vancouver	604-903-3860
Comox	250-890-3020	Penticton	250-770-7573
Coquitlam	604-927-2130	Prince George	1-800-663-9203
Delta	604-877-6187	Richmond	604-244-5505
Kamloops	250-828-4916	Surrey	604-582-4592
Kelowna	250-861-7560	Vernon	250-549-5451
Langley	604-514-6044	White Rock	604-535-4512

至于所有其它地方，请电话中心预约：1-800-663-9203。中央预约时间：星期一至五上午8点至下午5点30分，及星期六上午8点至下午4点。